



A L A B A M A  
I N T E R F A I T H  
R E F U G E E  
P A R T N E R S H I P

# RECURSOS DE VIVIENDA DEL ÁREA DE BIRMINGHAM



\*Si necesita ayuda para navegar por estos recursos póngase en contacto con nosotros en [president@alirp.org](mailto:president@alirp.org)

# LAS VIVIENDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Las viviendas en Los Estados Unidos son caras, y encontrar un lugar para vivir puede ser muy difícil. Hay varias opciones de vivienda incluyendo comprar una casa, alquilar una habitación de hotel (pagar por noche), o alquilar una casa, apartamento, o una casa móvil (opciones más comunes).

## El contrato de alquiler (el contrato de arrendamiento)

Cuando usted alquila o renta un apartamento o una casa en los Estados Unidos, usted debe firmar un papel llamado Contrato de arrendamiento. Un contrato de arrendamiento es un documento legal que explica las responsabilidades del inquilino (usted) y del casero (el/ la dueño/a del edificio). El contrato de arrendamiento estipula la cantidad por cada mes (mensual) que usted debe pagar por el alquiler del apartamento o la casa. El alquiler también puede incluir el costo de otros servicios como gas, electricidad, agua y servicios de recogida de basura), en algunas ocasiones estos servicios pueden ser cobrados por separado. Si usted no paga el monto de su renta a tiempo, usted puede tener que pagar cargos adicionales por dicho atraso o ser desalojado de la propiedad.



## La casa móvil

Las casas móviles también llamadas remolques o casas fabricadas son por lo general más baratas que las casas regulares ya sean alquiladas o compradas. Las casas móviles se pueden encontrar en todo Birmingham, pero normalmente se encuentran de manera más fácil en las comunidades de casas móviles.

## Hogares

Las casas regulares son normalmente las opciones más caras para alquilar y comprar. Sin embargo, estas casas a veces están disponibles para "alquiler a compra" Eso significa que usted (el arrendatario) puede comprar la casa después de haberla alquilado por un tiempo. Esta opción es completamente dependiente en su casero.

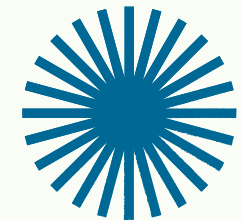
## Apartamentos

Los apartamentos son las propiedades más comunes y ofrecen las opciones de alquiler relativamente más baratas. Se encuentran ubicados por todo Birmingham y zonas cercanas.

## Búsqueda de Vivienda

La búsqueda de vivienda puede ser muy difícil y costosa. Algunos consejos útiles pueden ser:

- Buscar en el internet a través de: "mobile homes/ apartments/ homes for rent"
- Buscar compañeros de habitación para abaratar el alquiler; busque: "se busca un companero de habitacion en Birmingham, Alabama" Para los sitios de web más útiles.s
- Pregunte a amigos, familia, vecinos, u organizaciones comunitarias donde usted pudiera encontrar vivienda.



# RECURSOS DE VIVIENDAS

Todos los recursos listados abajo son gratis

## Hispanic Interest Coalition of Alabama (HICA)

Servicios: Programas de consejería para encontrar viviendas para rentar y comprar; ayuda de emergencia para el pago de facturas de agua, luz y gas y/o alquiler (hasta \$500); tienen personal que habla español.

Dirección: 117 Southcrest Drive Birmingham, AL 35209

Sitio de web: <https://hicaalabama.org/es/>

Número de teléfono: (205) 942-5505

## YWCA Housing

Servicios: Apoyo para mujeres y niños víctimas de violencia doméstica; temporal, de transición, y viviendas de apoyo; Servicios de interpretación disponibles

Dirección: 309 23rd St N Birmingham, AL 35203

Sitio de web: <https://www.ywcabham.org/apply-housing>

Número de teléfono: (205) 322-7867

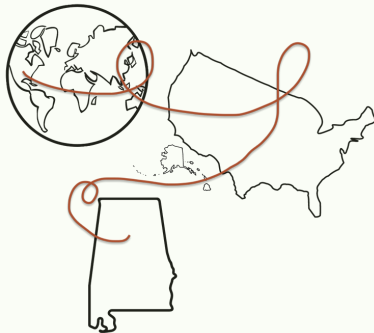
## United Way

Servicios: Ayuda con vivienda y asistencia financiera; llame al 2-1-1 y United Way va a referirle a los recursos apropiados; Servicios lingüísticos disponibles.

Dirección: 3600 8th Avenue South, Birmingham, AL 35222

Sitio de web: <https://www.uwca.org/>

Número de teléfono: 2-1-1 (language services available).



## One Roof

Servicios: Le pueden conectar con recursos de viviendas, pero muchas de sus opciones requieren estatus legal; Un formulario de admisión determinará su elegibilidad para viviendas; Recursos de viviendas, refugios, apartamentos, y asistencia de emergencia, puede encontrar una lista detallada en su sitio de web; servicios lingüísticos disponibles.

Dirección: 1515 6th Ave S, 5th Floor, Cooper Green Mercy Services Birmingham, AL 35233

Sitio de web: <https://www.oneroofonline.org/>

Número de teléfono: (205) 254-8833

## Housing Authority of Birmingham

Servicios: Pueden ayudarle a encontrar vivienda, pero se debe tener estatus legal en Los Estados Unidos para ser elegible para los servicios.

Dirección: 1826 3rd Ave S, Birmingham, AL 35233

Sitio de web: <https://habd.org/>

Número de teléfono: 205-324-0641

## Jefferson County Family Resource Center

Servicios: Programas de desarrollo de fuerza de trabajo; Ofrece asistencia con el alquiler, los servicios públicos y la búsqueda de vivienda; Clases de educación parental; Tiene un armario de artículos esenciales que contiene pañales, ropa y productos de higiene; Servicios de gestión de casos; Ayuda con el suministro de material escolar y alimentos; No se proporcionan servicios de idiomas (póngase en contacto con ALIRP si necesita ayuda para encontrar servicios de interpretación)

Dirección: 120 2nd Court N Birmingham, AL 35204 (located within the courthouse)

Sitio web: <https://www.facebook.com/jeffcofrcal>

Número de teléfono: (205) 264-8161

# REFUGIOS

Los Shelters o refugios son lugares de residencia temporal para individuos o familias sin hogar. Estos lugares son gratis. Algunos de estos lugares solo ayudan a algunas personas como mujeres y niños. Antes de contactar con estos lugares es importante conocer los requisitos que cada uno de ellos pide para brindar sus servicios.

## Pathways

Servicio: Centro de día. De lunes a viernes de 9 de la mañana a 3 de la tarde. Este centro es para mujeres y niños.

Dirección: 409 Richard Arrington Jr Blvd N Birmingham, AL 35203-3308

Sitio de web: [www.pathwayshome.org/](http://www.pathwayshome.org/)

Número de teléfono: (205) 322-6854

## Jessie's Place

Servicio: Shelter cristiano para mujeres y niños

Dirección: 2305 5th Avenue North Birmingham, AL 35203

Sitio de web: [www.jessiesplace.com/](http://www.jessiesplace.com/)

Número de teléfono: (205) 323-0170

## Mary's House

Servicio: Acogida para personas que lo necesiten. Pueden recibir a personas por largos periodos de tiempo.

Dirección: 2107 Avenue G Birmingham, AL 35218

Sitio de web: [www.maryshousebham.com/](http://www.maryshousebham.com/)

Número de teléfono: (205) 780-2020

## Family Violence Center

Servicio: Shelter confidencial para víctimas de violencia.

Sitio de web: [www.ywcabham.org/domestic-violence-services-and-programs](http://www.ywcabham.org/domestic-violence-services-and-programs)

Número de teléfono: (205) 322-4878

## King's Home

Servicio: Shelter y casas para mujeres y niños víctimas de violencia o sin hogar.

Dirección: 221 King's Home Drive Chelsea, AL 35043

Sitio de web: [www.kingshome.com/women](http://www.kingshome.com/women)

Número de teléfono: (205) 678-8331

## Hope House

Servicios: Centro temporal de día para jóvenes sin hogar. De lunes a viernes de 9 de la mañana a 5 de la tarde.

Dirección: 1321 7th Avenue North

Sitio de web: [www.familyconnection-inc.org/services-overview/project-hope-homeless-not-hopeless/](http://www.familyconnection-inc.org/services-overview/project-hope-homeless-not-hopeless/)

Número de teléfono: (205) 252-4673

## Firehouse Shelter

Servicios: Centro de emergencia para hombres. A partir de las 6 de la tarde.

Dirección: 626 2nd Ave N Birmingham, AL 35203

Sitio de web: [www.firehouseshelter.com](http://www.firehouseshelter.com)

Número de teléfono: (205) 252-9571

## First Light

Servicios: Centro de acogida para mujeres y niños sin hogar.

Dirección: 2230 Fourth Avenue North Birmingham, AL 35203

Sitio de web: [www.firstlightshelter.org](http://www.firstlightshelter.org)

Número de teléfono: (205) 323-4277

## Salvation Army

Servicios: Centro de emergencia para hombres, mujeres y familias.

Dirección: 2015 26th Ave North Birmingham, AL 35234

Sitio de web: [www.birminghamssalvationarmy.org](http://www.birminghamssalvationarmy.org)

Número de teléfono: (205) 328-2420

## Bethany Home

Servicios: Centro para mujeres sin hogar.

Dirección: 1615 Cullom Street South Birmingham, AL 35205

Número de teléfono: (205) 934-0144

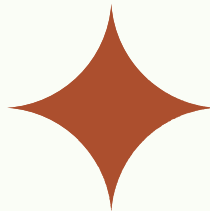
## Interfaith Hospitality House

Servicios: Casa de tránsito para familias sin hogar (dos padres con hijos, padre soltero con hijos, madre soltera con al menos un hijo sobre la edad de 10 años.

Dirección: 309 23rd Street North, Birmingham, AL 35203

Sitio de web: [www.ywcabham.org/housing-families-experiencing-homelessness](http://www.ywcabham.org/housing-families-experiencing-homelessness)

Número de teléfono: (205) 591-4302



# ASISTENCIA DE EMERGENCIA

Las organizaciones listadas a continuación ofrecen ayuda financiera de emergencia para ayudar a pagar el alquiler y/o las facturas.

## **Greater Birmingham Ministries**

Servicios: Llame a las 9 de la mañana el primer miércoles de cada mes (excepto julio, diciembre y enero). Solo se aceptan 16 llamadas al mes. Sus ingresos deben ser menos de \$37,010. La elegibilidad será determinada durante la llamada telefónica.

Dirección: 2304 12th Avenue North Birmingham, AL 35234

Sitio de web: [www.gbm.org/serving-people/utility-assistance/](http://www.gbm.org/serving-people/utility-assistance/)

Número de teléfono: (205) 716-2158

## **Serving You Ministries**

Servicios: Asistencia con el pago de facturas domésticas de agua, electricidad y gas. Debe traer una identificación del estado de Alabama, prueba de sus ingresos, y la factura para la que está solicitando ayudas de pagos.

Dirección: 6523 1st Avenue North Birmingham, AL, 35206

Sitio de web: [www.servingyou.org](http://www.servingyou.org)

Número de teléfono: (205) 777-3653

## **Shelby Emergency Assistance**

Servicios: Ayuda para renta y servicios domésticos de agua, electricidad y gas. Debe llamar para determinar elegibilidad.

Dirección: 160 Shoshone Drive, Montevallo, AL 35115, United States

Sitio de web: [www.shelbyemergencyassistance.org](http://www.shelbyemergencyassistance.org)

Número de teléfono: (205) 665-1942

## **Jefferson County Committee for Economic Opportunity (JCCEO)**

Servicios: Alquiler y agua (utilidades). Ayuda para los residentes del condado de Jefferson, debe aplicar en línea.

Dirección: 300 Eighth Avenue West Birmingham, Alabama 35204

Sitio de web: [www.jcceo.org](http://www.jcceo.org)

Número de teléfono: (205) 327-7500

## **HICA Emergency Assistance**

Servicios: Ayuda con el pago de alquiler y facturas domésticas de agua, luz y gas. Servicios de traducción disponibles.

Dirección: 117 Southcrest Drive Birmingham, AL 35209

Sitio de web: [www.hicaalabama.org/en/covid19resources](http://www.hicaalabama.org/en/covid19resources)

Número de teléfono: (205) 942-5505





A L A B A M A  
I N T E R F A I T H  
R E F U G E E  
P A R T N E R S H I P



## ¡CONTÁCTENOS!

Correo electrónico:

[info@alirp.org](mailto:info@alirp.org)

Facebook: [@alirp.org](https://www.facebook.com/alirp.org)

Twitter: [al\\_irp](https://twitter.com/al_irp)

Instagram: [al.irp](https://www.instagram.com/al.irp)